

الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

من المعروف أن اللغة أداة اتصالية يستخدمها المجتمع للتعامل بين الأفراد ولتعبير أفكارهم ومشاعرهم بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة. وقال محمد علي الخولي أن اللغة هي نظام اعتباطي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة.^١

جدير بالذكر أن اللغة مفتاح من مفاتيح إستيلاء العالم في عصر العولمة. وبهذا ظهرت ابتكاريات لاستيعاب اللغات في العالم بكل جوانب ومنها اللغة العربية. إن اللغة العربية لها مكانة عظيمة بين لغات العالم . كما أن أهمية هذه اللغة تزيد يوما بعد يوم في العصر الحاضر. وترجع أهمية اللغة العربية إلى الأسباب الآتية: (١) كونها لغة القرآن الكريم، (٢) مكانة العرب في النواحي الاقتصادية العالمية، (٣) كثرة عدد المتعلمين بالعربية.^٢ فالعربية ليست لغة الدين والحاضرة فحصب، بل هي لغة اتصالية عالمية ولغة التخاطب والتفاهيم بين جميع الدول العربية الإسلامية ورابطة عامة لعدة من الخلائق في المغرب

^١ محمد علي الخولي، أساليب تدريب اللغة العربية (المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢م)، ١٤٨

^٢ محمد علي الخولي، أساليب تدريب اللغة العربية، ١٩-٢٩

والمشارك. وأصبحت اللغة العربية الآن إحدى اللغة الرسمية في هيئة الأمم المتحدة.^٣

بدأ تعليم اللغة العربية من المعاهد والمدارس وأهداف تعليمها قدرة المسلم على قراءة القرآن والمصادر الدينية الأخرى وفهمها، ولتسهيل نيل تلك الأهداف يدرس فيها علم القواعد. القواعد العربية هي قواعد أو قوانين توجد في تكوين الجمل العربية حيث أن فرع علوم القواعد كثير جدا منها علم النحو والصرف. وهي وسيلة للحفاظ على اللغة العربية الفصحى والتحدث بها سليمة فصيحة. كما قال فؤد نعمة أن النحو هو قواعد يعرف بها وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أواخر الكلمات وكيفية إعرابها.^٤ أما الصرف فهو دراسة تشكيل الكلمة قبل أن يتم ترتيبها في جمل.

إذا أرد المسلم أن يفهم علوم اللغة العربية الأخرى فينبغي له أولاً أن يفهم النحو، كما يقول يحي العمرطي في نظم الأجرومية^٥:

والنحو أولى أولاً أن يعلم * إذا الكلام دونه لن يفهما

وكما قال محترم بشرى : "الصرف أم العلم والنحو أبوه".

^٣ أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدربي اللغة العربية، (دون السنة)، ٤

^٤ Fathul Mujib, *Rekonstruksi pendidikan bahasa arab; dari pendekatan konvensional ke integratif humanis* (Jogjakarta, Pedagogia: ٢٠١٠)، ٢-٣

^٥ أبو عبد الله محمد بن محمد بن داود الصنهي. متن الأجرومية (دون السنة)، ١٢

من الضروري، فقواعد النحو والصرف هي مادة مهمة لفهمها. لا يقدر أحد أن يفهم العربية فهما جيدا إلا به. لذلك، نجد تعليمه في المعاهد بالطبع وفي أي درجة الدراسة، في المدرسة الابتدائية كانت أو المتوسطة أو المتقدمة، ولا سيما في الجامعة. أكثر المعاهد مازالت تستخدم أصل الكتاب المدرسي في تدريس قواعد النحو مثل الاجرومية والعمريطي وجامع الدروس وألفية ابن مالك وما أشبه ذلك.

الكتاب المدرسي هو المادة الأساسية التي توضع بين يدي الطالب وترافقه في المدرسة والمنزل، كما أنه يرسم للمدرس المستوي الذي يجب أن يوصل بطلابه إليه، فهو وسيلة هامة يستعين بها المدرس والطالب في عملية التعلم والتعليم.^٦ الكتاب المدرسي هو وسيلة مرقونة ومهيكله قصد الانخراط في مسار تعليمي بغاية تجويد نجاعته وتحسينها. الكتاب المدرسي في تعلم اللغة العربية مهمة لأن دورها كأدوات لتحديد نجاح التعلم. ومن مفهوم تقليدي يرى الكتاب المدرسي وسيلة تعرض بشكل منظم المفاهيم الأساسية المراد تدريسها، من خلال نصوص تلخص المادة المدرسية، إلى مفهوم حديث يمثل مجموعة وثائق مختارة ومعدّة للتحليل القسم.^٧

من البيان السابق، واحدة من الكتب المدرسية التي تستخدمها المدارس أو المعاهد في أنحاء الدائرة هي الكتاب المفتاح للعلوم الذي طبعه معهد سيدوغيري

^٦ محمد سيد عبد الرحيم، التربية الإسلامية وفن التدريس، (الطبعة والنشر د.س)، ٢٤٥

^٧ لطفى البكوس، "دور الكتاب المدرسي في الإرتقاء بالعملية التعليمية"، مجلة أصول الدين (الجامعة الزيتونية، سبتمبر ٢٠٠٥م) ٢٦١

الإسلامي. بدأ ليتم تطبيق الكتاب في سنة ٢٠١٠م ونشره في سنة ٢٠١٥م لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدوغيري الإسلامي جاوا الشرقية. من المتوقع أن يساعد هذا الكتاب للطلاب في قراءة الكتب وفهمها لاسيما في مادة النحو الذي يعتبرها صعباً للطلاب خاصة للمستوى المبتدئين.^٨

من الواقعية السابقة، اختيار الكتاب المدرسي "المفتاح للعلوم" لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدجيري موضوع البحث لعدة الأسباب منها: الكتاب "المفتاح للعلوم" هو إندماج من مختلفة العلوم النحوية التي تجمعها بالطريقة السهلة والممتعة مناسبا على مستوى المبتدئين لتدريسه وشرحه باللغة الإندونيسية حتى يجعل الطلاب المبتدئين يشعرون بسهولة، ومجهز به بأغاني وقاعدة ألفية لابن ملك المصمم بشكل إبداعي.

عرض المواد في كتاب "المفتاح للعلوم" هو أربع مجلدات رئيسية وكتاب واحد يحتوي على القاعدة الخاصة، وتصميم كل المجلد منه جيدة باستخدام الصور وخريطة التدريب والألوان المختلفة بحيث يجذب اهتمامات الطلاب بالتعلم. المجلد الأول يناقش الباب الجملة (الاسم والفعل والحرف) والاسم غير المنصرف (علة العلمي والصفة)، والمجلد الثاني يناقش الباب الاسم (الاسم النكرة والمعرفة و المذكر والمؤنث)، والمجلد الثالث يناقش الباب الفعل (الفعل الماضي والمضارع والأمر والمجرد والمبني واللازم والمتعدى والمعلوم والمجهول والصحيح

^٨ <https://sidogiri.net/٢٠١٨/٠٧/training-metode-al-miftah-sidogiri/> diakses pada tanggal ١٨/٠٢/٢٠١٩

والمعتل) والمجلد الرابع يناقش الباب (مرفوعات الأسماء ومنصوبات الأسماء ومحفوظات الأسماء).^٩

في سياق التعلم، يعتبر الكتاب المدرسي واحدة من جوانب التعلم والتعليم المهم لأنه يحدد نجاح التعلم. الكتاب المدرسي لم يتم تجميعه بشكل تعسفي، لكن هناك مبادئ يجب الوفاء بها، العديد من العلماء الذين قدموا بمفهوم إعداد الكتب منها رشدي أحمد طعيمة وكتابه " دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية " يعتبر الكتاب مهمًا لأنه يحتوي على المبادئ الشاملة للغاية حول إعداد الكتب، لذلك عند استخدامها يمكن الكتاب أن يكون وفقا للاحتياجات الطلاب في عملية التعلم والتعليم. إما يستخدم الكتاب المدرسي هذه المبادئ، فيفترض أن يتم قبول الدرس للطلاب بسهولة.

اعتمادا على البيان السابق جعلت الكاتبة الأدوات التي تم إجراؤها برشدي أحمد طعيمة. اختارات الكاتبة الأدوات التي تم إجراؤها برشدي أحمد طعيمة لأنها أكثر تفصيلا من الآخرين. وأدوات تقييم الكتاب المدرسي مصنوعة ومقسومة إلى أربعة أجزاء، وهي إعداد الكتاب ومحتوى الكتاب ولغة الكتاب وإخراج الكتاب.

^٩ Fathul Mujib, *Rekonstruksi pendidikan bahasa arab; dari pendekatan konvensional ke integratif humanis* (Jogjakarta, Pedagogia: ٢٠١٠), ٢-٣

بناء على الوصف السابق، الدراسة والبحث عن تقييم الكتاب المدرسي في تعليم اللغة العربية يعتبر من المهم. أن هذه تكون قادرة على مساعدة المؤلفين على وجه الخصوص وعموما للمؤسسات التعليمية. ويمكن لمعلم اللغة العربية اختيار الكتاب المدرسي الجيد كرفيق للدراسة في المنزل أو في المدرسة. بالإضافة إلى ذلك، لتجنب أخطاء المقترح. ولذلك فالكاتبة أن تبحث تحت الموضوع : الكتاب "المفتاح للعلوم" لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدوغيري الإسلامي جاوا الشرقية بمعيار رشدي أحمد طعيمة.

الفصل الثاني : تحقيق البحث

اعتمادا على خلفية البحث السابقة ، تحدد الكاتبة تحقيق البحث :

ما يلي :

١. كيف يكون إعداد الكتاب "المفتاح للعلوم" لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدوغيري الإسلامي جاوا الشرقية ؟
٢. كيف يكون محتوى الكتاب "المفتاح للعلوم" لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدوغيري الإسلامي جاوا الشرقية ؟
٣. كيف تكون لغة الكتاب "المفتاح للعلوم" لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدوغيري الإسلامي جاوا الشرقية ؟

٤. كيف يكون إخراج الكتاب "المفتاح للعلوم" لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدوغيري الإسلامي جاوا الشرقية؟
٥. كيف يكون خصائص الكتاب "المفتاح للعلوم" لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدوغيري الإسلامي جاوا الشرقية؟

الفصل الثالث : أهداف البحث

وأما أهداف البحث التي قررتها الكاتبة في هذا البحث فهي :

١. معرفة إعداد الكتاب "المفتاح للعلوم" لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدوغيري الإسلامي جاوا الشرقية.
٢. معرفة محتوى الكتاب "المفتاح للعلوم" لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدوغيري الإسلامي جاوا الشرقية.
٣. معرفة لغة الكتاب "المفتاح للعلوم" لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدوغيري الإسلامي جاوا الشرقية.
٤. معرفة إخراج الكتاب "المفتاح للعلوم" لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدوغيري الإسلامي جاوا الشرقية.
٥. معرفة خصائص الكتاب "المفتاح للعلوم" لمجموعة التربية والتعليم بمعهد سيدوغيري الإسلامي جاوا الشرقية.

الفصل الرابع: فوائد البحث

على أساس تحقيق أهداف البحث، ففعل بحثنا هذا يفيد نفعا في ازدهار خزائن علمية لاسيما في تخصص اللغة مباشرة أم غير مباشر، ومن فوائد هذا البحث هي:

١. فائدة نظرية

- أ. كدراسة ومتابعة للملاحظين في مجال التعليم، وخاصة فيما يتعلق بمواد قواعد اللغة العربية.
- ب. زيادة إلى ثروة العلم وخاصة الدراسة ذات الصلة حول كتاب قواعد اللغة العربية وفقا لمعايير الكتاب المدرسي الجيد.
- ج. كتوضيح للمعلمين عن كتاب اللغة العربية خاصة كتاب قواعد اللغة العربية للمبتدئين.

٢. فائدة تطبيقية

- أ. معرفة لمحة عامة عن كتاب قواعد اللغة العربية على حسب معايير الكتاب المدرسي الجيد الذي ينتشر في أنحاء الدائرة.
- ب. يمكن للمتعلمين والمؤسسات المدرسية أن تستخدم كمراجع لاختيار رفيق كتاب قواعد اللغة العربية الجودة للمبتدئين.
- ج. للمؤلفين والناشرين يستطيعون معرفة خصائص الكتاب لكي نشرت الكتب المدرسية اللغة العربية كمالات وفقا لاحتياجات المتعلمين.

الفصل الخامس : البحوث

استنادا إلى عديد البحوث السابق، لم تجد الكاتبة نفس البحث مع البحث الذي قام به الكاتبة على الرغم أن البحوث المتعلقة بدراسة تحليل الكتاب المدرسي للدروس اللغة العربية قد كتبت في دراسات سابقة. ومن نتائج البحوث التي ذات الصلة مع البحث المكتوب منها:

١. رسالة ماجستير

"Studi Komparasi Penerapan Metode Al Miiftāh Lil Ulūm Dan Nubdatul Bayan Dalam Meningkatkan Kompetensi Baca Kitab Kuning (Studi Multi Kasus di Ma'had Tibyan Li Al-Shibyan Miiftahul Ulum Panyuppen Palengaan Pamekasan dan PP. Maktab Nubdzatul Bayan (MAKTUBA) AlMajdiyah Palduding Pagantenan Pamekasan)"

هذا البحث العلمي قدمه محمد عبد الله الماجستير في الجامعة الإسلامية

سونان

أمفيل سورابايا سنة ٢٠١٨ .
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

– أهداف البحث : تركيز على اكتساب كفاءات الطلاب في قراءة الكتب وتحليل المقارنة بين تطبيق طريقة المفتاح للعلوم ونبذة البيان. بخلاف ما سنبحث هنا، فإن الكاتبة تركز على تحليل محتوى الكتاب المفتاح للعلوم عند الأدوات لرشدي أحمد طعيمة.

٢. رسالة ماجستير

"Analisis Buku Amsilati Juz 1 Karya KH. Taufiqul Hakim Dan Kontribusinya Terhadap Pembelajaran Nahwu Di Pondok Pesantren Salafiyah Miftahul Hidayat Garut"

هذا البحث العلمي قدمه ستي إكرمة نور ألفتية في جامعة إندونيسيا

التربوية سنة ٢٠١٥.

– أهداف البحث : تركز الكاتبة هنا على تحليل المزايا والعيوب لكتاب أمثلى الجزء الأول لكياهي الحاج توفيق الحاكم و إسهامه على تعليم النحو فى المعهد الإسلامى السلفى مفتاح الهداية قاروت ولمعرفة صعوبات الطلاب لفهمه.

– منهج البحث : استخدم الكاتبة المنهج المكتبي تحليل وصفى. بخلاف ما سنبحث هنا، فإن الكاتبة تركز الكتاب المفتاح للعلوم فى تعليم قواعد اللغة العربية (علم النحو) وليست كتاب القراءة العادية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

٣. رسالة باكرليوس

"Analisis Struktur Materi Nahwu Dalam Buku Ajar (Ayo Memahami Bahasa Arab) Karya A. Syaekhuddin Dan Hasan Saefullah Untuk Madrasah Tsanawiyah"

هذا البحث العلمي قدمه يولفيانا رحمة فى الجامعة الإسلامية سونان

كالى جاعى بيوغياكرتا سنة ٢٠١٣.

– أهداف البحث : تركز الكاتبة هنا على معرفة التراكيب والترابط الاستمرارية مواد القواعد في الكتاب المدرسي " *Ayo Memahami Bahasa Arab* " تأسيسا على نظر كتاب النحو الواضح وهو كتاب خاص في تعليم القواعد للمبتدئين.

– منهج البحث : استخدم الكاتبة المنهج المكتبي تحليل وصفي. بخلاف ما سنبحث هنا، فإن الكاتبة تركز على الكتاب المدرسي "الكتاب المفتاح للعلوم" تأسيسا على نظر رشدي أحمد طعيمة.

اعتمادا على البحوث السابقة، تنظر الكاتبة إلى أن هذا البحث خاليا من تزوير، وليكون هذا البحث وثيقا. من الوثائق معايير أربعة تتعلق بالتحليل الكتاب المدرسي. ونظرا إلى البحوث السابقة لم يقدّم أحد في بحث كتاب المفتاح للعلوم الذي طبعه معهد سيدوغيري الإسلامي، وهذا تقدم الكاتبة هنا هذا الموضوع لينفع في المستقبل وليكون سببا في تطوير وتنمية ما بعده.

SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الفصل السادس : الإطار الفكري

التعلم هو عبارة عن نشاطٍ الهدف منه الوصول إلى خبراتٍ ومهاراتٍ ومعارف جديدة، أو هو النشاط الذي يُمارسه المتعلّم بنفسه بالاعتماد على بعض المواد التعليمية المصمّمة بشكلٍ معيّن تساعد على التعلّم، أما التعليم فهو عبارة عن عملية منظمة يُمارسها المعلّم؛ بهدف نقل المعلومات والمعارف المهاراتية

إلى الطلاب، وتنمية اتجاهاتهم نحوها، ويُعدّ التعلّم هو الناتج الحقيقي لعملية التعليم.

واحدة من المرافق الداعمة في عملية التعلم والتعليم هي الكتاب المدرسي. الكتاب المدرسي فهو وسيلة مرقونة ومهيكلّة، قصد الانخراط في مسار تعليمي بغاية تجويد نجاعته وتحسينها. وهو يعتبر الأداة الرئيسية والأولية في عملية التعليم والتعلم، فهو يحتوي على المادة التعليمية بطريقة منظمة، يساعدوا الطلاب على تذكر المواد أو الرجوع إليها.^{١٠}

يعرف الكتاب المدرسي بأنه الصورة التطبيقية للمحتوى التعليمي وهو الذي يرشد المعلم إلى الطريقة التي يستطيع بها إنجاز أهداف المناهج العامة والخاصة، كذا أنه يمثل في الوقت نفسه الوسيلة الأكثر ثقة في يد الطالب، نظرا لمقاييس الرقابة الصارمة التي تخضع لها محتوياته من قبل السلطات العليا، لذلك فهو جدير بالاطمئنان إليه لأن واضعوه هم عادة من المختصين في التربية والمادة العلمية.^{١١}

بينما يقدم البعض تعريفا للكتاب المدرسي يستند إلى أهمية محتواه أو ما يقدمه من مادة فيعرفونه : بأنه ركيزة أساسية للمدرس في العملية التعليمية فهو

^{١٠} أ. لطفي البكوس، "دور الكتاب المدرسي في الإرتقاء بالعملية التعليمية"، (مجلة أصول الدين في الجامعة الزيتونية، د.س)، ٢٦١

^{١١} حسان الجيلالي، لوحيدي فيوزي. أهمية الكتاب المدرسي في العملية التربوية (مجلة الدراسات والبحوث الاجتماعية، ديسمبر: ٢٠١٤)، ١٩٦

يفسر الخطوط العريضة للمادة الدراسية وطرق تدريسها، ويتضمن أيضا المعلومات والأفكار والمفاهيم الأساسية في مقرر معين، كما يتضمن أيضا القيم والمهارات والاتجاهات الهامة المراد توصيلها إلى جميع الطلاب.^{١٢}

ولا تقل أهمية الكتاب المدرسي عن اهتمامها بجذب انتباه الطلبة وتشجيعهم والقراء. تنشأ دافعية القارئ لأن اللغة فيه بسيطة بحيث سهل له. ويمكن أن تنشأ الدافعية بعدد من الأفكار الجديدة. ولأن الكتاب المدرسي تحتوي على معلومات مختلفة تتعلق بحاجات في تعلم متعلمين والقراءة.

نظرا إلى البيان السابق، من الكتاب المدرسي الذي تستخدمه المدارس أو المعاهد في أنحاء الدائرة هي الكتاب المفتاح للعلوم الذي طبعه معهد سيدوغيري الإسلامي. هذا الكتاب يستخدم في المرحلة الابتدائية وهو في أربعة أجزاء وكل المواد فيها اختصارا من علم النحو والصرف الذي ألفه الخاص لسهولة الفهم ولتعلمها إما للطفولة أو المراحل أدهاها. بالاختصار المواد يقصد يقدرها الطلاب على قراءة الكتب والفهم على قوائد النحو والصرف بسرعة.

النحو في اصطلاح العلماء هو قواعد يعرف بها أحوال أو اخر الكلمات العربية التي حصلت بتركيب بعضها مع بعض من إعراب وبناء وما يتبعهما.^{١٣} النحو هو علم معلوم العربية تعرف به أحوال الكلمات العربية من حيث

^{١٢} حسان الجليلي، لوحيدي فيوزي. أهمية الكتاب المدرسي في العملية التربوية، ١٩٦

^{١٣} أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية (بيروت-لبنان، ١٣٥٤هـ)، ٦-٧

الإعراب والبناء وما يعرض لها من الأحوال في تركيبها وعلاقتها بغيرها من الكلمات فهو بحيث ما يجب أن يكون عليه أخير الكلمة من رفع أو نصب أو جر أو جزم. أما أهية تعلم القواعد النحوية فهي: دعامة العلوم العربية، وقانونها الأعلى، وترجع إلى الفائدة في جليل مسائلها وفروع تشريعها، ولن تجد علما منها يستقل بنفسه عن النحو أو يستغني عن معونته أو يسير بغير نوره وهداه. ^{١٤}

أما الصرف هو الذي اتفق عليه المتخصصون في العلم المشتغلون به في بحوثهم ومؤلفاتهم. ويرى قوم أن النحو والصرف علمان مستقلان فيخصون النحو بالقواعد التي يعرف بها أحوال الكلمات العربية من إعراب وبناء. ويخصون الصرف بالقواعد التي يعرف بها صيغ الكلمات المفردة وأحوالها مما ليس بإعراب ولا بناء. ^{١٥}

ومن هذا يتضح أن النحو يبحث عن الكلمات وهي مركبة فيبين ما يجب أن تكون عليه أو آخرها من رفع أو نصب أو جر أو جزم، أو بقاء على حالة واحدة وأما الصرف فيبحث عن الكلمات وهي مفردة فيبين ما لأحرفها من أصالة وزيادة وصحة وإعلال وما يطرأ عليها من الغييرات.

^{١٤} عباس حسن، النحو الوافي، الجزء الأول (مصر: دار المعارف، ١٩٩٦)، ١٠.

^{١٥} أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، ٧.

أما بالنسبة لرشدي أحمد طعيمة فهناك من مبادئ التحليل والتقييم للكتاب المدرسي في كتابه "دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية". ومع ذلك، تقتصر الكاتبة على أربعة أدوات لدراساتها وهي:

١. أساسيات إعداد الكتاب

والحديث عن أساسيات إعداد الكتاب يشتمل على ستة عناصر نجملها فيما يلي: الدراسات الأساسية والمواقف اللغوية وقوائم المفردات والنصوص المختارة وتجريب واختبار الكتاب والدراسات التقابلية.^{١٦}

٢. محتوى الكتاب (تدريس النحو)

تدريس النحو عند تحليل كتاب لتعليم العربية أو تقويمه يشتمل على سبعة عناصر نعالجها فيما يلي: تدريس التراكيب اللغوية ومتى يبدأ بتدريس النحو وأسس اختيار موضوعات النحو والمصطلحات النحوية والمصطلحات الأجنبية وطريقة تدريس النحو وتوظيف التراكيب الجديدة.^{١٧}

٣. لغة الكتاب

^{١٦} رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (مكة المكرمة: ١٩٨٥م)، ١٠٩.

^{١٧} رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية. ١٨٥.

لغة الكتاب من الجانب التربوي عند تحليل كتاب لتعليم العربية أو تقويمه يشتمل على سبعة عناصر نعالجها فيما يلي: نوع اللغة وصحة اللغة واللغة الوسيطة ومراعاة خبرة الدارسين باللغة.^{١٨}

٤. إخراج الكتاب

يقصد بالإخراج الوصف المادي للكتاب، والشكل الذي صدر فيه. سواء من حيث طباعته، أو من حيث حجمه، أو من حيث نوع الورق، أو غير ذلك من جوانب تتصل بالشكل العام الذي صدر فيه الكتاب. إن الحقيقة التي ينبغي التذكير بها هنا هي أن الإخراج وسيلة إلى غاية ومن اللازم أن تتكفأ الوسيلة مع الغاية شرفاً وقدرًا. والحديث عن الإخراج عند تحليل كتاب لتعليم العربية أو تقويمه يشتمل على تسعة عناصر نعالجها بإيجاز فيكما يلي: عدد الصفحات وطباعة الكتاب وتشكيل الحروف والأخطاء المطبعية وفهرس المحتويات والكشاف والعناوين الداخلية عدد الدروس والصور والرسوم.^{١٩}

^{١٨} رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية. ١٦٢

^{١٩} رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية. ١١١

ولتوضيح بيان أساس التفكير السابق، فتعرض الكاتبة الرسم البياني الآتي:

